



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-05
Specijalizovani tužilac protiv Saljiha Mustafe

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 18. decembar 2020.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Nalog za promenu stepena tajnosti F00062 i produženje roka za dostavljanje odgovora

Specializovani tužilac
Džek Smit

Branilac optuženog
Julijus von Bone

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ na osnovu člana 39(1) i (13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 9(5)(a) i 82(5) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima (u dalje tekstu: Pravilnik), izdaje sledeći nalog.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 27. novembra 2020, sudija za prethodni postupak doneo je Okvirnu odluku u vezi s prijavama žrtava (u daljem tekstu: okvirna odluka), kojom se određuju kriterijumi za postupak prijavljivanja žrtava.²

2. Dana 9. decembra 2020, Služba za učešće žrtava podnela je poverljivi i *ex parte* izveštaj, u kojem se rezimiraju priložene prijave žrtava i iznosi ocena o dopuštenosti prijava i zaštitnim merama (u daljem tekstu: prvi izveštaj), zajedno sa strogo poverljivim i *ex parte* priložima.³

II. DISKUSIJA

3. Sudija za prethodni postupak podseća da je u okvirnoj odluci Službi za učešće žrtava naloženo, između ostalog, da izveštaj za strane u postupku dostavi u isto vreme kad i svoj prvi izveštaj sudiji za prethodni postupak, shodno pravilu 113(2) Pravilnika (u daljem tekstu: izveštaj za strane u postupku), ili da navede da li može da se promeni stepen tajnosti prvog izveštaja, kako bi ovaj mogao da se dostavi i stranama u postupku.⁴ Pored toga, u istoj odluci sudija za prethodni postupak

¹ KSC-BC-2020-05, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 14. februar 2020, javno.

² KSC-BC-2020-05, F00055, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka u vezi s prijavama žrtava (u daljem tekstu: okvirna odluka)*, 27. novembar 2020, javno.

³ KSC-BC-2020-05, F00062, Služba za učešće žrtava, *Prvi izveštaj Sekretarijata sudiji za prethodni postupak u vezi sa prijavama žrtava za učešće u postupku (u daljem tekstu: prvi izveštaj)*, 9. decembar 2020, poverljivo i *ex parte*, sa strogo poverljivim i *ex parte* priložima 1-4.

⁴ Okvirna odluka, stav 55(d).

naložio je specijalizovanom tužiocu i odbrani Saljiha Mustafe da dostave eventualne podneske shodno pravilu 113(3) Pravilnika u roku od deset (10) dana po prijemu obaveštenja o izveštaju za strane u postupku, odnosno obaveštenja o verziji izveštaja sudiji za prethodni postupak sa izmenjenim stepenom tajnosti.⁵

4. Sudija za prethodni postupak ima u vidu da se Služba za učešće žrtava izjasnila: (i) da se ne protivi promeni stepena tajnosti svog prvog izveštaja, kako bi ovaj mogao da se obelodani stranama u postupku, niti se protivi da se taj izveštaj zavede kao javni,⁶ i (ii) da isti podnesak, ukoliko sudija za prethodni postupak reši da promeni stepen tajnosti prvog izveštaja, može ujedno da posluži i kao i izveštaj za strane u postupku.⁷

5. S obzirom na navedeno, sudija za prethodni postupak zaključuje da je primereno da se stepen tajnosti prvog izveštaja Službe za učešće žrtava promeni u „javno“ i da se taj izveštaj ujedno smatra i izveštajem za strane u postupku, u smislu pravila 113(2) Pravilnika.⁸ Pored toga, imajući u vidu datum izdavanja ovog naloga i predstojeću sudsku pauzu, sudija za prethodni postupak smatra da je opravdano produžiti rok u kojem strane u postupku mogu eventualno da se izjasne u odgovoru na prvi izveštaj, shodno pravilu 113(3) Pravilnika.

III. DISPOZITIV

6. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak:

- a. **NALAŽE** Sekretarijatu da stepen tajnosti poverljivog i *ex parte* prvog izveštaja Službe za učešće žrtava, KSC-BC-2020-05/F00062, promeni u „javno“, i

⁵ Okvirna odluka, stav 55(g).

⁶ Prvi izveštaj, stav 6.

⁷ Prvi izveštaj, stav 6.

⁸ Prilozi KSC-BC-2020-05/F00062/A01-A04 zadržavaju dosadašnji stepen tajnosti i vode se kao strogo poverljivi i *ex parte*.

b. **NALAŽE** tužilaštvu i odbrani da, ukoliko to žele, svoje izjašnjenje u pismenom odgovoru na prvi izveštaj shodno pravilu 113(3) Pravilnika, podnesu do **petka, 8. januara 2021.**

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

Petak, 18. decembar 2020.

U Hagu, Holandija